

CALENDARIO DE FIESTAS - VENDIMIA 2006

National Grape Harvest Festivals 2006

VENDIMIAS DEPARTAMENTALES *District festivities*

ENERO *January*

6 al 28 Maipú, La Paz, Rivadavia, San Carlos, Guaymallén,
Tupungato

FEBRERO *February*

2 al 24 Tunuyán, Junín, Santa Rosa, Godoy Cruz,
Gral Alvear, Luján, San Rafael, San Martín,
Malargüe, Las Heras, Lavalle, Capital

ACTOS CENTRALES FIESTA NACIONAL DE LA VENDIMIA *Central Acts National Grape Harvest Festival*

FEBRERO *February*

22 al 25 PROCESION DE LA VIRGEN DE LA CARRODILLA
(Valle de Uco)
26 BENDICIÓN DE LOS FRUTOS
(Tupungato)

MARZO *March*

3 VIA BLANCA DE LAS REINAS
4 CARROUSEL, ACTO CENTRAL, SERENATA DE LAS REINAS
5 REPETICION ACTO CENTRAL

OTROS EVENTOS *Others events*

MARZO *March*

1 FIESTA DE LA COSECHA (Aeropuerto)
Harvesting Festival (Airport of Mendoza)

16 al 18 RALLY DE LAS BODEGAS
Rally along the Wine Roads

18 VENDIMIA ELECTRONICA (Teatro Griego)
Electronic Vintage (Greek Theatre)

ABRIL *April*

12 al 16 MUSICA CLASICA POR LOS CAMINOS DEL VINO
Festival of Classical Music in the Wine Roads

SUBSECRETARÍA DE TURISMO - (5500) San Martín 1143
Informes - Information: 0810-666-6363 - 54 261 4202800
turismo@mendoza.gov.ar - www.turismo.mendoza.gov.ar

INFORMES FIESTA NACIONAL DE LA VENDIMIA:
National Grape Harvest Festival Information: Tel Fax: 54 0261 4201911
pacsem@mendoza.gov.ar - www.vendimia.mendoza.gov.ar

MINISTERIO DE TURISMO Y CULTURA - GOBIERNO DE MENDOZA - ARGENTINA

Mendoza

A R G E N T I N A



Fiesta Nacional de la Vendimia 2006

National Grape Harvest Festival 2006



Mendoza
ARGENTINA

turismo
y cultura

Ministerio de Turismo y Cultura
GOBIERNO DE MENDOZA

Setenta años de cosecha



BENDICION DE LOS FRUTOS

26/ 02 - 18 hs.
Predio Cristo Rey -Tupungato



VIA BLANCA DE LAS REINAS

3/ 3 - 22 hs.
Calles principales de la ciudad



CARROUSEL

4/ 3 - 10 hs.
Calles principales de la ciudad



ACTO CENTRAL

4/ 3 - 22 hs.
Teatro Griego

SERENATA DE LAS REINAS

5/ 3 - 0.30 hs.
Subsecretaría de Turismo

REPETICION ACTO CENTRAL

5/ 3 - 22 hs.
Teatro Griego

Seventy years harvesting

VENDIMIA es la festividad más antigua de la Argentina, nacida como celebración popular de la cosecha de la vid. Su origen se remonta a la época de las grandes inmigraciones, cuando al finalizar los trabajos de cosecha y elaboración del vino, se agradecían las bondades de la naturaleza con bailes y cantos. En esa oportunidad se elegía a la más linda de las mujeres y se la coronaba con hojas de vid y racimos de uva. Este sencillo homenaje, fue la fuente inspiradora de la fiesta que revive Mendoza, cada año.

Hoy es un imponente espectáculo alegórico con grandes coreografías enmarcadas en un fantástico despliegue de luz y sonido.

Se realiza el primer sábado del mes de marzo, desde hace 70 años. Su escenario principal es el Teatro Griego Frank Romero Day- obra del arquitecto Daniel Ramos Correa- rodeado de cerros, al pie de la Cordillera de los Andes.

Los festejos se inician en el mes de enero con las primeras fiestas departamentales, que escenifican en menor escala un espectáculo artístico similar al Acto Central. La trascendencia cultural, social y turística de cada una de estas celebraciones, le dan a la Vendimia envergadura y proyección internacional.

Desarrollada como una "puesta en escena narrativa, teatral y coreográfica", sobre un plató de 130 metros de boca, la fiesta es disfrutada en vivo por 30.000 espectadores. En ella se elige- entre las candidatas que representan a cada una de las zonas vitivinícolas- a la Reina Nacional de la Vendimia, verdadera embajadora de Mendoza.

Bienvenidos a la cosecha que cada año nos permite brindar juntos con el "vino nuevo".

Born as a popular celebration of the grape harvest, "**VENDIMIA**" - **VINTAGE** is the oldest festivity of Argentina. Its origins date back to the times of the great immigrations, when, by the end of the work in the harvest and the elaboration of wines, people used to thank for the kindness of nature with dances and singing. On this occasion, the most beautiful lady would be elected and crowned with vine leaves and grape bunches. This simple homage was the inspiration for the festival that Mendoza revives every single year.

Today, it is an imposing allegorical , spectacle with great choreography in a fantastic display of light and sound. It takes place on the first Saturday of March, since 1936. Its main stage is the Frank Romero Day Greek Theatre -a work by the architect Daniel Ramos Correa - surrounded by hills at the feet of Los Andes mountain range.

The celebrations begin in January with the first district festivities, which stage in a minor scale an artistic show, similar to the Central Act. The cultural, social and tourist transcendence of each one of these celebrations, give the Vintage Festival international scope and diffusion.

Developed as a narrative, theatrical and choreographic performance, on a 130 metres wide plateau, it is enjoyed live by 30,000 spectators. In this festival, the National Grape Harvest Queen, a genuine ambassador of Mendoza, is elected among the candidates who represent each viticultural area.

Be welcome then, to the new harvest that let us make a toast together every year with the "new wine".

MAGNITUD DEL ESPECTÁCULO

800 artistas en escena
600 luminarias par mil
80 luces robóticas
300 técnicos afectados
5.500 m² de escenario
1 tonelada y media de pirotecnia en altura

MAGNITUDE OF THE SHOW

800 artists on the show
600 spot lights
80 robots lights
300 technicians
5500 m2 stage
1.5 ton pyrotechnics